



## Théâtre Omar Porras reprend le chef-d'œuvre de Shakespeare

# «Roméo et Juliette» entre les kimonos et les tréteaux



Joué entre deux univers esthétiques, «Roméo et Juliette» réconcilie les contraires. M.Kiura / TKM

**Fusion** Pour sa troisième saison au Théâtre Kléber-Méleau qu'il dirige, le metteur en scène Omar Porras a un désir: «Alors que le monde bruisse de mille conflits, écrit-il, je voudrais que nous nous rencontrions à nouveau pour rappeler quelques-uns des plus grands récits de l'humanité qui sont les témoins salutaires des croyances et des traditions emblématiques des civilisations.» Le voici donc qui reprend, comme les années précédentes, un de ses propres succès pour lancer les festivités. Et quel succès: «Roméo et Juliette» n'est pas seulement la pièce la plus célèbre de Shakespeare. Elle est devenue, en 2012, lors de sa création, un spectacle fascinant dans son audace et son étrangeté, puisque les comédiens du Teatro Malandro (la troupe d'Omar Porras) s'y mêlent à ceux du SPAC (Shizuoka Performing Arts Center), une troupe japonaise fondée par Tadashi Suzuki et aujourd'hui dirigée par Satoshi Miyagi. Ces acteurs fabuleux sont ceux qui ont ouvert le ré-

cent festival d'Avignon avec une belle «Antigone» marchant sur l'eau. Omar Porras a été invité à plusieurs reprises au Japon, cet échange procède donc chez lui d'une connaissance intime des mondes qu'il confronte: celui de la scène élisabéthaine et des tréteaux de la commedia dell'arte d'une part, celui des paravents et des estampes d'autre part. Crêtes punk et rouleaux de geisha, collerettes et kimonos. Le choc de ces univers sert bien évidemment la confrontation entre les familles des Capulet et des Montaigu, que défie l'amour entre Roméo et Juliette. Les personnages de la tragédie évoluent dans un Ukijo-e, autrement dit dans l'«image du monde flottant» - un aperçu de ce monde où les hommes ne font que passer et où se concentrent les passions humaines. **Jean-Jacques Roth**

Renens (VD), Théâtre Kléber-Méleau,  
du 19 sept. au 8 oct. [www.tkm.ch](http://www.tkm.ch)